

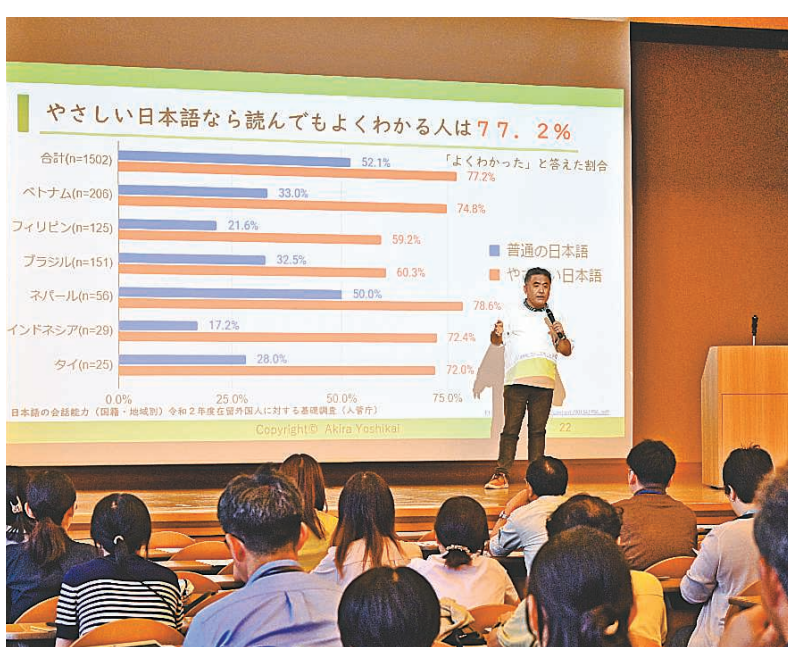
名前 年 組

「避難所」→「みんなが逃げる場所」

「やさしい日本語」使おう

言葉の通じない土地でもし災害に遭ったら、病気になったら。1995年に発生した阪神大震災を機に、日本語に不慣れな外国人のためにつくられたのが「やさしい日本語」だ。県内でも外国人材が増える中、県と県国際交流協会は本年度からやさしい日本語を学ぶ講座をスタートさせ、周知に努めている。

やさしい日本語は、例えば「避難所」を「みんなが逃げる場所」と言い換えるなどして簡単にした



講座では吉開さんが動画や数値を使ってやさしい日本語について説明した＝県庁第2庁舎

もの。多くの外国出身者に必要な情報を伝えるための手段として活用されている。また、高齢者や障害のある人とのコミュニケーションにも役立つとされている。

本県では、6月からやさしい日本語を学ぶ講座が始まった。1回目の講座には、「やさしい日本語普及連絡会」（横浜市）代表理事の吉開章さん（58）が講師として登壇。やさしい日本語を使う意義や作文のこつなどを解説し、市町村や県内企業から約60人が参加し耳を傾けた。

作文のこつとして▽はつきり言う▽最後まで言う▽短く言う―の「ハサミの法則」を紹介。さらに敬語や擬音語、擬態語を使うことは避け、漢字の言葉よりも簡単な和語を使うことも助言した。

※【周知】知れ渡ること。
※【意義】価値、重要性。

秋田魁新報2025年8月27日付より。記事は手直ししています。

① 「やさしい日本語」は、主にどのようなことに使われたり役に立ったりしていますか。次の中から二つ選び、()に○を書きましょう。

- () 漢字の印象をやわらかくすること () 外国人材を増やすこと
() 高齢者や障害のある人とのコミュニケーションをとること
() 多くの外国出身者に必要な情報を伝えること

② 「やさしい日本語」の「やさしい」を漢字にすると次の二つが考えられます。

優しい…思いやりがあって親切なこと
易しい…簡単、わかりやすいこと

記事では、なぜ「やさしい」をひらがなにしたのでしょう。

③ 次の日本語を「やさしい日本語」に書きかえましょう。

① 進入禁止です。

② レジぶくろは、いかがされますか。